
d-portal

IATI Secretariat

22 de junio de 2026

1. Primeros pasos	3
1.1. Buscar en d-portal	3
1.2. Descarga de resultados	3
1.3. Ejemplos de preguntas	3
1.3.1. Ver sus datos	4
1.3.2. Glosario de filtros	4
2. Fuentes de los datos	7
3. Preguntas más frecuentes	9
4. Preguntas frecuentes técnicas	11
5. Ver una versión preliminar de los datos	15
6. Consultas en d-portal	17
7. Generador de widgets	19
8. Registros y validez de los datos	21

d-portal es una herramienta que ayuda a los usuarios a explorar los datos de la Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda (IATI). El formato de estos datos se ajusta a la [Norma IATI](#).

Utilice d-portal si quiere:

- Ver las distintas actividades de la IATI de forma pormenorizada.
- Buscar actividades de la IATI utilizando palabras clave y filtros.
- Acceder a resúmenes de los datos de la IATI por organización que presenta informes o país receptor.

Código abierto

d-portal.org es una plataforma de código abierto. Esto significa que puede utilizar todos los aspectos de la plataforma para construir su propio portal utilizando el [código fuente gratuito](#).

1.1 Buscar en d-portal

d-portal ofrece una función de búsqueda que permite explorar los datos de la IATI. Se compone de filtros y un cuadro de texto libre. A medida que vaya confeccionando su consulta de búsqueda, se actualizará el número de actividades de la IATI filtradas.

Filtros:

The filters are based on elements of the [IATI Standard](#). These include recipient-country, sector, and reporting-org, for example. You can select multiple filters using the dropdown menus. Clicking on “More Filters” displays a wider range of filters. See the [Glosario de filtros](#) page for more details.

Texto libre:

El cuadro de búsqueda de texto libre busca en los elementos title e description de las actividades de la IATI.

Una vez que su consulta de búsqueda esté lista, puede hacer clic en «Explorar resultados» para ver las actividades.

Puede utilizar las opciones de configuración de la parte superior derecha para cambiar la moneda, el idioma y el período de 12 meses en que se muestran los resultados.

1.2 Descarga de resultados

Su página de resultados incluirá cifras de resumen y vistas previas de tablas. Si hace clic en cualquiera de ellos, aparecerá una tabla con un botón de descarga CSV en la parte superior derecha.

Los datos de localización también pueden descargarse de las matrices cromáticas en un archivo CSV.

1.3 Ejemplos de preguntas

Para practicar el uso de d-portal, puede encontrar las respuestas a estas preguntas de ejemplo:

- ¿Cuántos proyectos se están llevando a cabo en Ghana en materia de agua y saneamiento (grupo de sector 140 de 5 dígitos del CAD)?
- ¿Qué organizaciones trabajan actualmente en la lucha contra el ébola en Guinea?
- ¿Qué cantidad de fondos del PNUD se destinó a Sierra Leona en 2015 en libras esterlinas?
- ¿Qué gobierno es el financiador original de esta actividad: MW-NBM-R1527-W106?
- ¿Qué dos países recibieron la mayor cantidad de ayuda como respuesta al huracán Matthew?

1.3.1 Ver sus datos

Cuando los datos de su organización estén registrados en la IATI, cualquier persona podrá acceder a ellos a través de recursos como d-portal. Los cambios recientes pueden tardar hasta 48 horas en actualizarse.

Para ver sus datos en d-portal, seleccione su organización en la lista desplegable de organizaciones que presentan informes. A continuación, haga clic en «Explorar resultados» para ver la página de resumen de su organización, que incluye:

- **Actividades activas y finalizadas y número total de actividades**
Todas sus actividades de la IATI publicadas, clasificadas por estado. Haga clic en cualquiera de estos elementos para ver una lista de sus actividades.
- **La financiación se destinó a...**
Gasto y presupuesto anual de su organización para los países beneficiarios. El presupuesto asignado muestra los presupuestos en el nivel de la actividad para cada país. El presupuesto total muestra los presupuestos en el nivel de la organización.
- **¿Adónde se destina el dinero?**
Gasto y presupuesto anual de su organización por sector, utilizando los códigos de sectores de 3 dígitos del CAD.
- **Matriz cromática de todas las actividades**
Matriz cromática de todas sus actividades utilizando datos de longitud y latitud.
- **Expediente de organización**
La información que contiene su expediente de organización, incluidos los documentos y presupuestos en el nivel de la organización.

También puede hacer clic en el botón «Ver esta organización como organización participante». Muestra las actividades que hacen referencia a su organización como organización financiadora, responsable, ampliadora o de implementación.

1.3.2 Glosario de filtros

Esta página proporciona más detalles sobre los filtros y opciones disponibles en la función de búsqueda de d-portal. Las definiciones de los códigos utilizados en cada filtro desplegable pueden consultarse en la [Norma IATI](#).

Configuración:

ABC - 123

Este botón determina el orden de los menús desplegables, alfabético o numérico. Por ejemplo, alfabéticamente por códigos de sector de 3 dígitos del CAD, o numéricamente por códigos de sector.

Filtros:**Estado de la actividad**

Código que indica el estado actual de una actividad.

Tipo de colaboración

Código que indica el tipo de colaboración relacionada con los desembolsos de una actividad, por ejemplo, bilateral o multilateral.

Tipo de ayuda predeterminada

Código que especifica el tipo de ayuda predeterminada que se proporciona en una actividad, como intervención de tipo proyecto o presupuesto de apoyo. Las transacciones individuales pueden tener un código diferente para este elemento.

Tipo de financiación predeterminada

Código que especifica el tipo de financiación predeterminada que se describe en una actividad, como subvenciones o préstamos. Las transacciones individuales pueden tener un código diferente para este elemento.

Tipo de flujo predeterminado

Código que indica el tipo de flujo de recursos predeterminado para una actividad, por ejemplo, asistencia oficial para el desarrollo (AOD). Las transacciones individuales pueden tener un código diferente para este elemento.

Estado vinculado predeterminado

Código que indica el estado de vinculación predeterminado de una actividad: desvinculada, vinculada o parcialmente vinculada. Las transacciones individuales pueden tener un código diferente para este elemento.

Categoría de documento

Código que indica la categoría de los documentos vinculados a una actividad.

Actividad humanitaria

Etiqueta que indica que una actividad o transacción está relacionada total o parcialmente con la ayuda humanitaria.

Vocabulario del ámbito humanitario

Código de un vocabulario reconocido utilizado para clasificar emergencias, llamamientos y otros episodios y acciones humanitarias.

Organización participante

Las organizaciones que participan en una actividad. Este filtro no es exhaustivo y solo incluye a las organizaciones que presentan informes que han registrado datos en el Registro de la IATI.

**Truco**

Para buscar organizaciones participantes no incluidas en el menú desplegable, puede insertar su identificador de organización (org-id) directamente en la url de d-portal de la siguiente manera:

`https://d-portal.iatistandard.org/ctrack.html?&/participating-org@ref=org-id#view=main`

This allows you to see all activities involving participating organisations which do not report IATI data themselves.

Marcador de políticas

Combinación de los códigos **Policy Significance** y **Marcador de políticas**. Especifican una política o un tema abordado por la actividad, así como la importancia del marcador de políticas para esa actividad. Por ejemplo, el código **0_4** filtra para «no objetivo, Desarrollo comercial», mientras que **2_4** filtra para «objetivo principal, Desarrollo comercial».

Organización que presenta el informe

La organización que informa de una actividad, extraída del Registro de la IATI.

Truco

To search for reporting organisations not included in the dropdown menu, you can insert their organisation-identifier (org-id) directly into the d-portal url as follows:

`https://d-portal.iatistandard.org/ctrack.html?&reporting_ref=org-id#view=main`

This allows you to access an organisation's data when they are not using their validated organisation-identifier in their publication.

País receptor

Código ISO 3166-1 alfa 2 que indica el país receptor de una actividad o transacción.

Tipo de actividad relacionada

Código que indica la relación entre una actividad de la IATI y otra notificada por separado.

Tipo de resultado

Código que indica el tipo de resultado que se comunica en una actividad.

Sector

Código de 5 dígitos del CAD de la OCDE que clasifica la finalidad de una actividad o transacción.

Grupo de sector

Código de 3 dígitos del CAD de la OCDE que clasifica la finalidad de una actividad o transacción.

Vocabulario de etiquetas

Código que indica el vocabulario de clasificación de etiquetas utilizado en una actividad. Por ejemplo, la lista de códigos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

Compromisos salientes totales

La suma de todos los [tipos de transacciones](#) que sean compromisos salientes en una actividad. Se puede utilizar para filtrar las actividades por compromiso saliente total mínimo o máximo.

Tipo de transacción

Código que indica el tipo de transacciones de una actividad, por ejemplo, los desembolsos o los compromisos recibidos.

Años

Los años de inicio o fin de una actividad, tomados de las [fechas de actividad](#) reales y previstas. El filtro busca las actividades que estuvieron activas en el período comprendido entre el año mínimo y el máximo. Por lo tanto, se mostrarán las actividades que hayan comenzado antes del final del año máximo y terminado después del comienzo del año mínimo.

CAPÍTULO 2

Fuentes de los datos

Datos	Fuente
Datos de la IATI	IATI Dashboard (direct from reporting organisations)
Norma IATI	Norma IATI
Banderas de los países	Wikipedia , dominio público, solo imágenes
Nombres y códigos de los países	ISO3166 alfa 2
Tipos de cambio (1. ^a preferencia)	Fondo Monetario Internacional
Tipos de cambio (2. ^a preferencia)	Datos económicos de la Reserva Federal
Tipos de cambio (3. ^a preferencia)	Código para la IATI
Tipos de cambio (4. ^a preferencia)	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
Tipos de cambio (5. ^a preferencia)	Failsafe

Preguntas más frecuentes

1. *¿Qué datos se incluyen en d-portal?*
2. *¿Qué es la IATI?*
3. *Why can't I see my published data on d-portal?*
4. *Why are some data fields missing or out of date?*
5. *How can I preview my data?*
6. *Why are there zeros and dashes in the tables?*
7. *Where can I ask questions about d-portal?*
8. *Where can I access the classic d-portal theme?*

1. ¿Qué datos se incluyen en d-portal?

Data published to the [International Aid Transparency Initiative \(IATI\)](#). These data come from [reporting organisations](#).

2. ¿Qué es la IATI?

La [Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda \(IATI\)](#) constituye un esfuerzo mundial para aumentar la transparencia de los datos sobre desarrollo y ayuda humanitaria. Los datos de la IATI ayudan a las personas a tomar decisiones fundamentadas que ofrecen mejores resultados.

3. Why can't I see my published data on d-portal?

It is normal for there to be a delay between publishing your activity (e.g. in IATI Publisher) and seeing it on d-portal. This is because d-portal can take up to 48 hours to update.

If there are critical errors in your data, your files will not be processed and displayed by IATI tooling. You can check for critical errors using the [IATI Validator](#).

Your data needs to be published openly to be accessible to our tools. If you have created and published your own XML files (i.e. not using a tool like IATI Publisher or Aidstream), please see the IATI website for more information on [publishing without access restrictions](#).

If your activity data still isn't visible on d-portal after 48 hours, please [contact us](#).

4. Why are some data fields missing or out of date?

Entre las razones más comunes por las que «faltan» datos en d-portal cabe mencionar:

- Las organizaciones que presentan informes pueden incluir distintos niveles de detalle en sus datos.
- Las organizaciones que presentan informes pueden seguir calendarios de actualización diferentes.
- Los datos de una organización que presenta informes pueden contener errores. Esto puede comprobarse utilizando el [Validador de la IATI](#).

5. How can I preview my data?

[D-preview](#) can be used to preview your IATI activity data. [IATI Switcheroo](#) can be used for organisation files (upload your XML file then download the HTML to view your organisation data).

6. Why are there zeros and dashes in the tables?

Zeroes indicate data quality issues, such as codes which do not follow the IATI Standard. Dashes show that an organisation does not currently report IATI data.

7. Where can I ask questions about d-portal?

By [contacting us](#) or raising an issue on [GitHub](#).

8. Where can I access the classic d-portal theme?

You can access the classic d-portal theme at <https://classic.d-portal.org/>.

Preguntas frecuentes técnicas

1. *¿Qué tipos de transacciones se utilizan en las tablas resumen?*
2. *¿Cómo se depuran los datos?*
3. *¿Cómo se asignan los datos a un año concreto?*
4. *¿Cómo se calculan los tipos de cambio?*
5. *¿Por qué faltan los datos de mi organización en un gráfico/tabla/mapa de un país receptor?*
6. *¿Por qué faltan gráficos en mi actividad?*
7. *¿Por qué los gráficos empiezan en 1970-01-01 para mi actividad?*
8. *¿Cuál es la fuente de los códigos y descripciones de los países?*
9. *¿Dónde se almacenan los datos adicionales utilizados en d-portal?*
10. *¿Por qué se agregan los sectores utilizando códigos de 3 dígitos del CAD?*
11. *¿Cómo se calculan los porcentajes de los resultados?*

1. ¿Qué transaction/transaction-type se utilizan en las tablas resumen?

- Los datos de gastos son la suma de gastos y desembolsos. Si no se publican, se utilizarán los compromisos salientes.
- El compromiso total es la suma de los compromisos salientes. Si no se publican, se utilizarán los gastos y desembolsos.

- El presupuesto es la suma de budget/value. Si no se publican, se utilizará planned-disbursement/value.

2. ¿Cómo se depuran los datos?

Se actualizará tras la finalización de la nueva política de datos.

3. ¿Cómo se asignan los datos a un año concreto?

- Para transacciones, utilizando transaction/transaction-date, en otros casos mediante transaction/value/@value-date.
- Para los presupuestos, utilizando budget/period-end.

4. ¿Cómo se calculan los tipos de cambio?

Los tipos de cambio proceden de la aplicación [Freechange](#). Freechange utiliza varias fuentes para los tipos de cambio, en función de la disponibilidad de datos. Se describen en detalle en el [repositorio Freechange de Github](#).

Para USD, GBP, EUR y CAD, la conversión de divisas se lleva a cabo cuando las transacciones y los presupuestos se importan en d-portal. El [elemento value-date](#) se utiliza como fecha de intercambio.

Para todas las demás monedas, las transacciones y los presupuestos se convierten inicialmente a USD. A continuación, se convierten a la moneda de destino utilizando el tipo de cambio diario. Estos valores son estimaciones y serán menos precisos para las transacciones más antiguas.

5. ¿Por qué faltan los datos de mi organización en el gráfico/tabla/mapa de un país receptor?

- Los gráficos necesitan una transacción con una transaction/transaction-date en el año correspondiente, con un recipient-country/@code o sector/@code válido.
- Las tablas necesitan una transacción con un transaction/transaction-date en el año correspondiente, con un recipient-country/@code o sector/@code válido.
- Los mapas necesitan transacciones con un location/point/pos y un recipient-country/@code válidos.

6. ¿Por qué faltan gráficos en mi actividad?

Los gráficos solo se muestran para una actividad si todas las transacciones están en la misma moneda.

7. ¿Por qué los gráficos empiezan en 1970-01-01 para mi actividad?

d-portal no ajusta el eje x cuando solo hay una transacción de un tipo determinado, o si todas las transacciones son en la misma fecha. El eje se ajustará cuando se añadan más transacciones.

8. ¿Cuál es la fuente de los códigos y descripciones de los países?

La [página de Wikipedia ISO 3166-2](#).

9. ¿Dónde se almacenan los datos adicionales utilizados en d-portal?

En [GitHub](#). Esto incluye:

- Lista de indicadores de las organizaciones que presentan informes
- Divisas
- Tipos de cambio
- Códigos de sectores

10. ¿Por qué se agregan sector/@code utilizando [códigos de 3 dígitos del CAD](#)?

Algunas organizaciones solo publican datos con códigos de 3 dígitos del CAD. Los códigos de 5 dígitos del CAD se convierten a 3 dígitos para las visualizaciones de d-portal.

11. ¿Cómo se calculan los porcentajes de los resultados?

El porcentaje de resultados es el result/indicator/period/actual/@value, expresado como porcentaje del result/indicator/baseline/@value respecto a result/indicator/period/target.

Está restringido de 0 a 100. Si el valor objetivo o real es inferior al valor de referencia, el porcentaje será 0 %.

Por ejemplo, un resultado podría tener un valor de referencia de 10, un objetivo de 100 y un valor real de 50.

- El cambio del valor de referencia al objetivo es: $100 - 10 = 90$
- El cambio del valor de referencia al real es: $50 - 10 = 40$
- El porcentaje de resultados es, por tanto: $40/90 \times 100 = 44\%$

Ver una versión preliminar de los datos

[d-preview](#) is a tool which generates a private preview of an IATI XML file. Using the same interface as d-portal, d-preview allows users to “proof-read” their IATI XML before publication.

Los usuarios pueden cargar el XML de la IATI desde su ordenador o utilizar un enlace a un archivo para generar una versión preliminar. El enlace a esta versión preliminar también puede compartirse con compañeros y partes interesadas.

Todas las versiones preliminares se borran automáticamente al cabo de diez días.

Consultas en d-portal

[Dquery](#) provides a read only SQL interface to the d-portal database. This includes non-standard attributes and extensions to the IATI Standard which are not displayed by the d-portal site. Data can be downloaded from Dquery in XML, JSON, HTML, and CSV formats.

Dquery incluye consultas de ejemplo y ofrece la opción de ver los resultados de las consultas en el sitio d-portal.

En [Github](#) hay documentación detallada sobre Dquery.

Generador de widgets

The [d-portal Generator](#) is a tool to help users to reproduce IATI data in their own webpages or blogs. It generates HTML code which you can copy into your webpage to create an IATI widget.

Estos widgets pueden mostrar los datos de la IATI en formato de tabla, gráfico, mapa o lista:

- Publicados por reporting-org específica
- Describen los fondos de un recipient-country específico.

El widget resultante se actualizará automáticamente durante la noche, en concordancia con d-portal.

d-portal admite tanto el acceso HTTP seguro como el no seguro. Esto significa que los usuarios de dominios seguros también deberían poder utilizar los contenidos del Generator de d-portal.

Registros y validez de los datos

d-portal contiene herramientas que pueden utilizarse para averiguar los datos que faltan y los errores.

Dash

Dash ofrece una visión general de los datos con los que se cumplimenta d-portal procedentes de las distintas organizaciones que presentan informes. Esto incluye estadísticas resumidas e informes sobre errores, como una referencia no válida recipient-country. Al mostrar dónde se notifican datos no válidos, Dash puede ayudar a explicar las lagunas en los datos.

Registros de d-portal

El sitio de registros de d-portal contiene dos herramientas: Database Logs y Xpath Stats.

Database Logs proporciona una instantánea de todos los datos que se encuentran en la base de datos de d-portal en vivo. Se actualiza cada noche y puede consultarse en forma de tabla o de gráficos históricos.

Xpath Stats muestra en qué medida se utiliza cada elemento de la Norma IATI en los datos de actividades u organizaciones. Puede verse como porcentaje o como una cronología histórica de uso. También puede explorarse el uso de los elementos de la Norma IATI por parte de las organizaciones que presentan informes.

Cleanerr

Cleanerr informa de problemas con conjuntos de datos individuales. Entre ellos figuran:

- Identificadores de organización duplicados
- Identificadores de actividad duplicados
- Errores de descarga e importación